



FEATURES OF THE TAI HANG FIRE DRAGON

大坑舞火龍解構圖

Team:

About 300 current or ex-residents of Tai Hang make up the team. The youngest member of the team is 16 while the eldest is over 80 — he serves as the consultant, and helps to insert the incense stick into the heart of the dragon.

健兒:

共約300人，由現在或曾經的大坑居民組成。今年最年輕的健兒只有16歲，最年長的已有80多歲，至今仍然擔任顧問，並協助插位於火龍心臟位置的「龍心香」！

Body:

The 67-metre body consists of 31 sections with a hemp rope spine wrapped in pearl straw.

龍身:

全長67公尺，共有31節，製作時以粗麻繩做龍骨，再用珍珠草紮成龍身。

Head:

The 70 kg head is formed by wrapping pearl straw around a rattan frame. Two electric torches are inserted into its eye sockets and its teeth and tongue are made from sheets of metal.

龍頭:

由藤枝彎曲為骨架，以珍珠草包紮而成，插滿香後重達70公斤！一雙炯炯有神的龍眼是兩支手電筒，龍牙與舌頭則以銅片製成。

Pearls:

The dragon is prompted forward by two 'pearls'. These are actually pomelos into which numerous sticks of incense are inserted. The fruits are twirled to create a blur of light that looks like shining pearls.

龍珠:

插滿香的柚子，共有兩顆，由健兒提著引領火龍前進，邊走邊轉動之下猶如大明珠。

